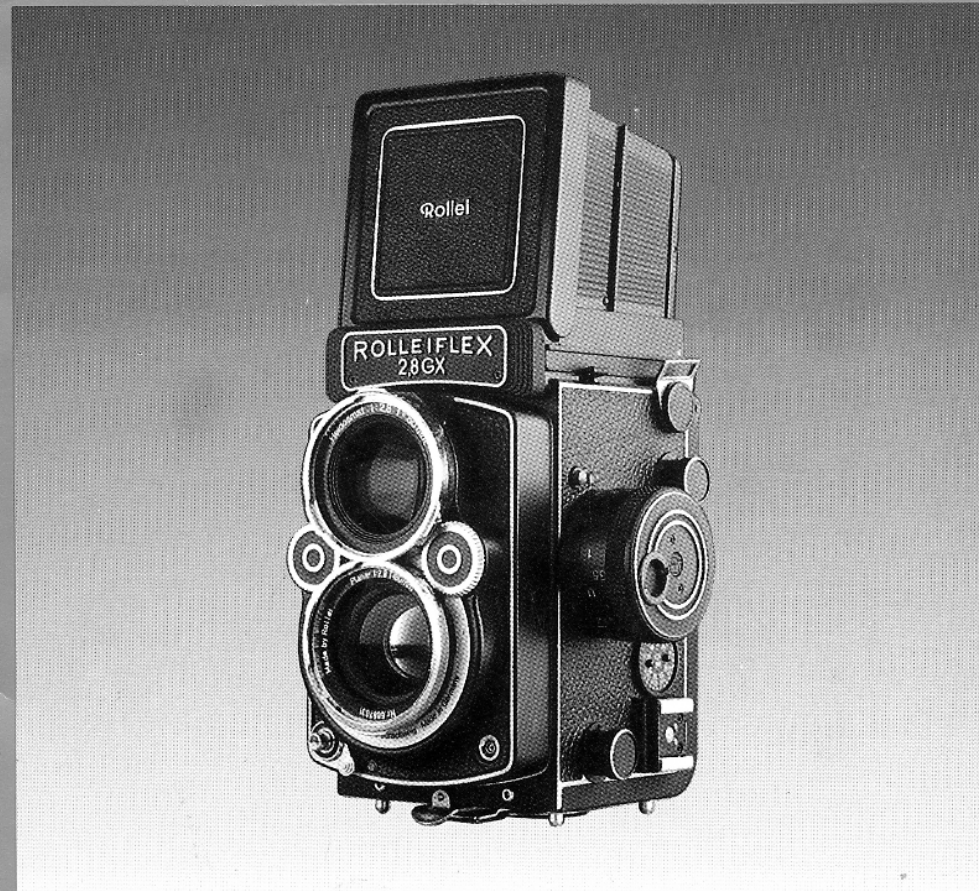


Rollei
fototechnic

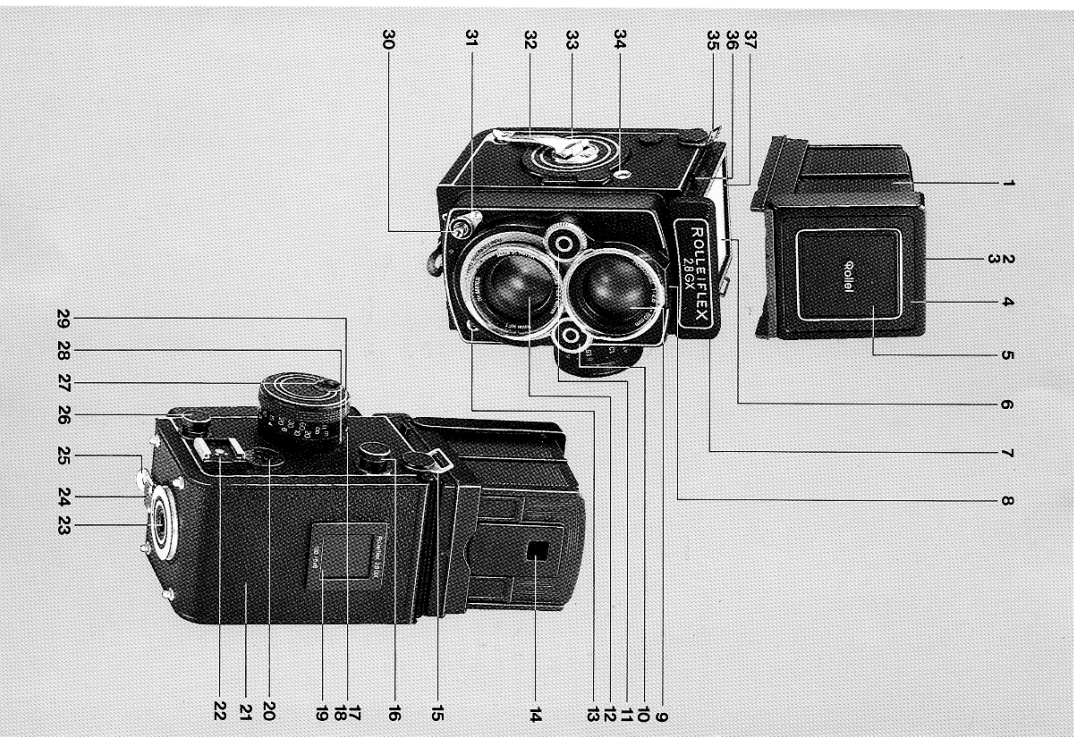
Rolleiflex 2,8 GX

Mode d'emploi



Sommaire

Eléments et fonctions	4	Accessoires importants	15
Introduction	5	Viseurs interchangeables	15
Maniement et utilisation	6	Sac en cuir souple	15
Enlèvement du bouchon d'objectif	6	Poignée-crosse	15
Fixation de la courroie	6	Sabot adaptateur SCA 356	15
Pose et échange de la pile	6	Verre de visée clair à télémètre et microprismes	15
Contrôle de charge de la pile	6	Dépoli	16
Ouverture du viseur capuchon	7	Verre de visée à forte luminosité	16
Mesure de l'exposition	7	Verre de visée clair à télémètre	16
Equilibrage entre vitesses et diaphragme	8	Verre de visée clair à microprismes	16
Chargement	8	Incidents et leurs remèdes	16
Réglage sur la sensibilité du film	10	Entretien de l'appareil	18
Glissière «porte-mémo»	10	Fiche technique	18
Focalisation	10	Table de profondeur de champ	20
Choix du cadrage	10	Domaine de mise au point avec le Rolleinar	21
Déclenchement et exposition	11		
Avancement du film et armement de l'obturateur	11		
Surimpressions	12		
Enlèvement du film	12		
Fermeture du viseur capuchon	13		
Retrait du viseur capuchon	13		
Changement de loupe pour porteur de lunettes	13		
Echanges du verre de visée	13		
Synchronisation du flash	14		



Éléments et fonctions

- 1 Viseur capuchon standard
- 2 Loupe de visée, échangeable
- 3 Support de loupe de visée
- 4 Couverture de capuchon, relevable
- 5 Volet pour viseur à cadre
- 6 Verre de visée
- 7 Affichage DEL pour équilibrage de l'exposition
- 8 Fenêtre pour diaphragme et vitesse
- 9 Objectif de visée Heidosmat 80 mm f/2,8 à double batiomette III
- 10 Molette des diaphragmes
- 11 Molette des vitesses
- 12 Objectif des prise de vue Planar HFT 80 mm f/2,8 à double batiomette III
- 13 Prise de synchronisation X pour fiche standard
- 14 Dioptre pour viseur à cadre
- 15 Ether gauche pour courtoie
- 16 Bouton de logement de la bobine vide
- 17 Touche pour contrôle de pile
- 18 Affichage DEL de contrôle de charge de la pile
- 19 Gâchette «porte-mémo»
- 20 Disque de réglage à la sensibilité du film
- 21 Dos de l'appareil
- 22 Griffe porte-accessoires avec contact de synchronisation X (a) et contacts pour flashs à système (b)
- 23 Ecrin de pied 1/4"
- 24 Verrou de sûreté du dos
- 25 Verrou d'ouverture du dos
- 26 Bouton de logement de la bobine débrince
- 27 Couverture du logement de pile
- 28 Echelle des profondeurs de champ
- 29 Barillet de mise au point avec échelle des distances en «m» et «feet»
- 30 Déclencheur avec filetage pour flexible
- 31 Levier de blocage du déclencheur
- 32 Manivelle de transport du film et d'armement
- 33 Anneau de débrylage de l'entraînement pour les surimpressions
- 34 Compteur de vues
- 35 Ether droit pour courtoie
- 36 Poussoir de dérouillage du capuchon ou du viseur à prisme
- 37 Cadre pour verre de mise au point

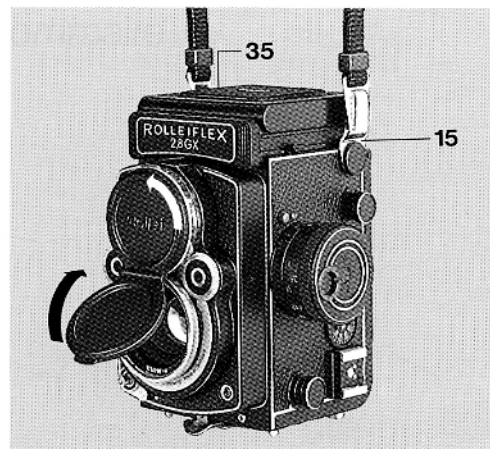
Introduction

Afin de pouvoir exploiter à fond les possibilités de l'appareil et d'éviter les fautes de manipulation, il est préférable de lire attentivement ce guide de l'emploi. Il se présente comme suit: Tout d'abord sont énumérés les éléments et toutes les fonctions de l'appareil. Tout ce qu'il est important de savoir est ensuite amplement décrit et illustré dans une succession chronologique pratique, partant des manœuvres de mise en condition de prise de vue de l'appareil jusqu'au retrait du film exposé.

En cas d'une erreur éventuelle de manipulation – chose qui arrive aussi au plus routinier dans la fébrilité de l'action ou après un arrêt prolongé d'utilisation – une liste des incidents pouvant survenir permet d'en déterminer les causes et d'y remédier rapidement.

Les numéros apportés dans les textes et illustrations concernent toujours les mêmes pièces qui sont indiquées dans le tableau dépliant qu'il est préférable d'utiliser d'entrée lors de la lecture.

Rollei
fototechnic



Maniement et utilisation

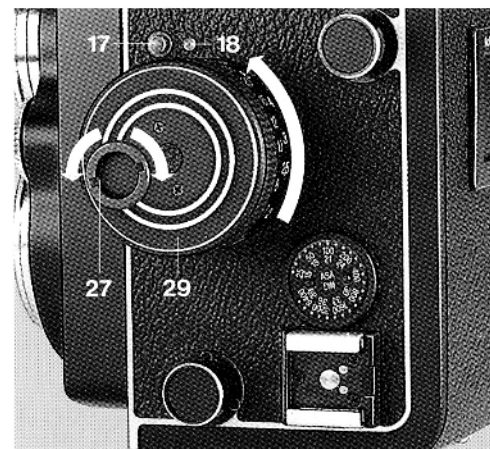
Enlèvement du bouchon d'objectif

Saisir la partie inférieure du bouchon en bas par la languette, la rabattre sur la partie supérieure et dégager le bouchon de la baïonnette en le tournant vers la gauche.

Pour la mise en place, placer le bouchon plié dans la monture à baïonnette de l'objectif de visée, le tourner vers la droite jusqu'à la butée et rabattre la partie inférieure.

Fixation de la courroie

Introduire les crochets auto-verrouillables des extrémités de la courroie dans les étriers 15 et 35 jusqu'à enclenchement. Pour détacher la courroie, presser les touches de verrouillage des crochets. Les étriers peuvent pivoter sur 90° et permettent le port de l'appareil en différentes positions.

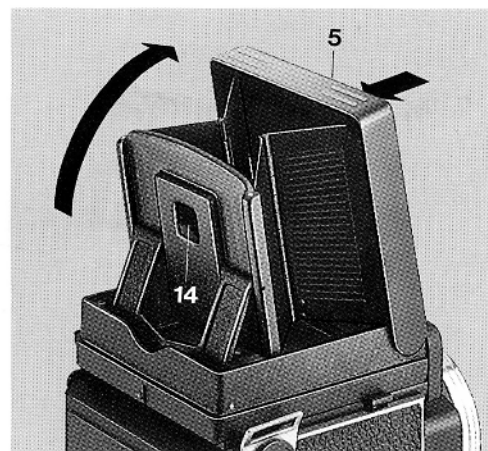


Pose et échange de la pile

L'alimentation en énergie pour la mesure TTL de l'exposition et de la lumière du flash est assurée par une pile. Il faut une pile à l'oxyde d'argent ou au lithium de 6 V, par exemple Duracell PX 28 ou un produit équivalent. Tourner le barillet de mise au point 29 jusqu'à la butée 1 m. Avec une pièce de monnaie, dévisser dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le couvercle du logement de pile 27, intégré au barillet. Installer la pile dans son logement, le pôle + vers l'intérieur et revisser le couvercle.

Contrôle de charge de la pile

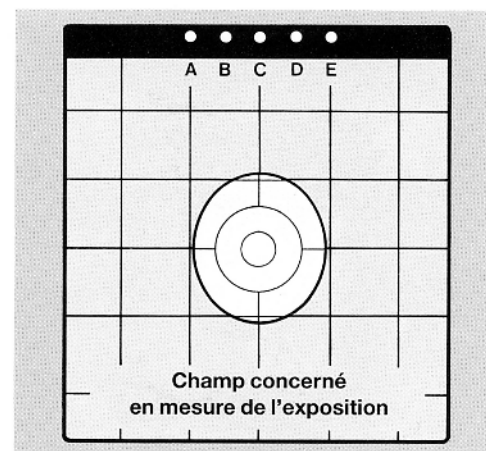
Appuyer brièvement sur la touche de contrôle de pile 17. Si la DEL 18 s'allume, la pile est suffisamment chargée. Éviter un contrôle trop long ou trop fréquent qui occasionne une consommation inutile d'énergie.



Ouverture du viseur capuchon

Soulever le couvercle par le bord arrière et le basculer vers le haut. Pour libérer la loupe de visée, presser légèrement sur le volet frontal du capuchon jusqu'au déclenchement.

Pour la visée sportive: Abattre le volet 5 vers l'intérieur jusqu'à enclenchement. La visée s'effectue alors au travers du dioptre 14 (dans cette position, la focalisation s'effectue à l'aide de l'échelle des distances).

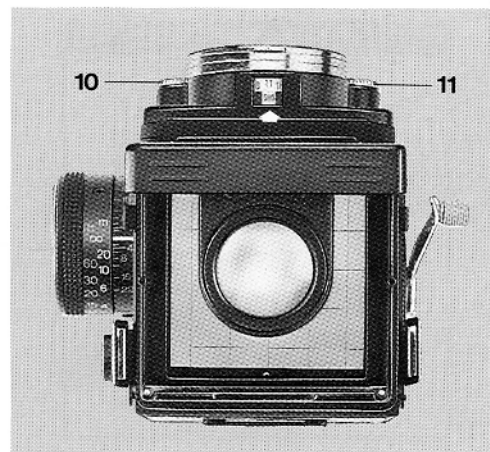


Mesure de l'exposition

En appuyant à mi-course sur le déclencheur, on met le posemètre en circuit pour env. 30 secondes. L'activation du posemètre peut être répétée à loisir. Une des cinq DEL s'allume alors dans le viseur. Voici ce qu'elles signifient:

(A) rouge à gauche: Sous-exposition d'au moins 1 indice de luminescence	(E) rouge à droite: Surexposition d'au moins 1 indice de luminescence
(B) jaune à gauche: Sous-exposition d'environ 1/2 indice de luminescence	(D) jaune à droite: Surexposition d'environ 1/2 indice de luminescence
(C) vert au centre: Exposition correcte	

Remarque: Avec ses caractéristiques de mesure, le Rolleiflex 2,8 GX maîtrise les conditions de prise de vue les plus difficiles, comme c'est le cas, en particulier, avec les sujets très contrastés. Pour l'équilibrage de l'exposition, il faut toujours mettre la partie importante de l'image dans le champ de mesure (voir dessin), puis effectuer le cadrage désiré.



Équilibrage entre vitesse et diaphragme

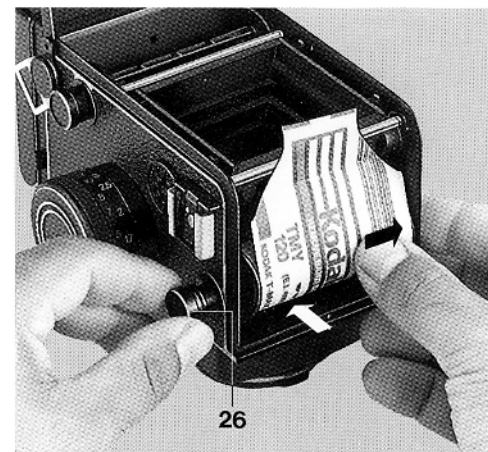
Présélection de la vitesse: Tourner la molette 11 jusqu'au cran voulu. Les positions intermédiaires ne sont pas utilisables. De 1/500e jusqu'à 1 s, B = Pose de durée illimitée. Dans cette position, le posemètre assure un équilibrage jusqu'au temps de pose de 2 s. Temps de pose avec flash: Cf page 14.

Équilibrage avec le diaphragme: Tourner la molette de diaphragme 10 jusqu'à ce que la DEL verte s'allume. Les valeurs entières et les demi-valeurs sont crantées. Un équilibrage voulu sur le «jaune» permet une sous- ou surexposition d'environ 1/2 IL.

Si l'équilibrage ne peut se faire: choisir une autre vitesse et recommencer l'opération.

Remarques: L'équilibrage doit toujours être effectué avec la loupe de visée dépliée afin d'éviter de la lumière parasite dans le viseur et – partant – des erreurs de mesure!

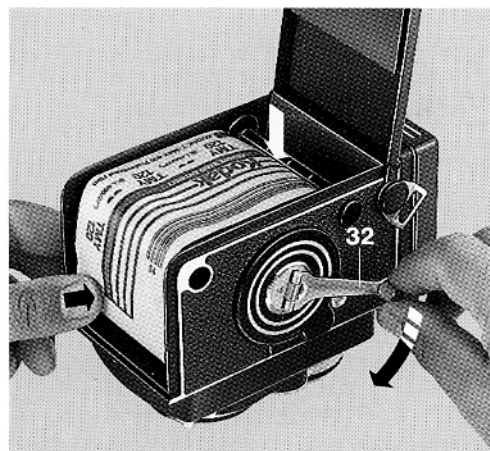
Le cas échéant, il faut tenir compte du coefficient du filtre utilisé en réduisant le réglage de sensibilité. Si le filtre doit être pris en compte dans l'équilibrage, celui-ci doit être placé dans la baïonnette de l'objectif de visée.



Chargement

Ouverture du dos: Pousser latéralement le verrou de sûreté 24 sur la base de l'appareil, déverrouiller le dos et l'ouvrir.

Mise en place de la bobine: tirer sur le bouton de logement de film inférieur 26 et le retenir. Après avoir déchiré la bande collante, introduire le rouleau de film – en commençant par le côté droit – de telle manière que la face en papier imprimée de la pellicule demeure à l'extérieur. Relâcher le bouton 26.

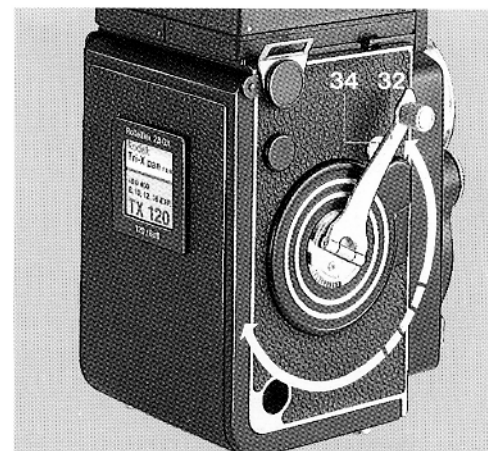


Tirer l'amorce du papier protecteur et l'introduire à fond dans la longue fente de la bobine vide (positionnement à l'aide de la manivelle 32). A l'aide de cette manivelle, bien tendre ensuite le film (en freinant la bobine pleine avec le pouce) et enrouler jusqu'à ce que la flèche du papier protecteur apparaisse en face du repère rouge sur le boîtier.

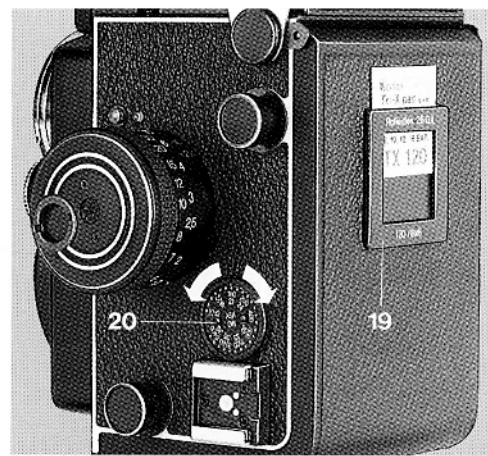
Fermeture du dos:

Rabattre le verrou 25 sur l'ergot de maintien et pousser le verrou de sûreté 24.

Remarque: Ne jamais effectuer cette opération en plein soleil. Utiliser pour le moins sa propre ombre.



Transport du film sur la première vue: Tourner résolument la manivelle 32 jusqu'à la butée et revenir en arrière également jusqu'à la butée. La manivelle est maintenant bloquée dans sa position de départ. Le compteur de vues 34 montre le n° 1. L'obturateur est armé: le film est prêt pour recevoir la première image.



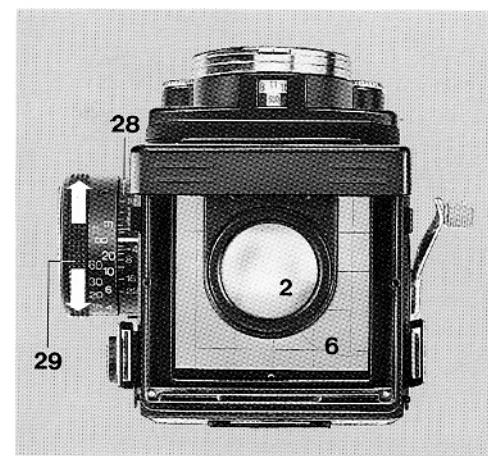
Réglage sur la sensibilité du film

Mettre le disque 20 sur le cran correspondant à la valeur DIN/ISO du film introduit. La plage de réglage va de 15 DIN/ISO 25 jusqu'à 39 DIN/ISO 6400 et couvre ainsi toutes les émulsions en vente sur le marché mondial.

Modifier le réglage pour une sous- ou surexposition intentionnelle.

Glissière «porte-mémo»

Pour identifier le film utilisé: Déchirer la languette de l'emballage et l'introduire dans la glissière «porte-mémoire». De par la couleur et l'inscription, cette indication «d'origine» interdit toute confusion.



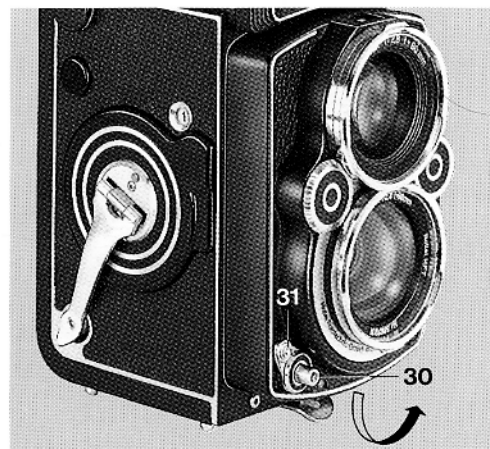
Focalisation

Ouvrir le capuchon et, au besoin, libérer la loupe de visée 2. Etablir la netteté de l'image en tournant le barillet de mise au point 29. La distance ainsi mesurée peut être lue en m sur l'échelle. Le domaine de profondeur de champ est déterminé dans la plage située entre la valeur de diaphragme correspondante de part et d'autre du chiffre de la distance 28.

Le verre de visée standard 6 offre trois aides différentes pour une mise au point exacte: le télémètre central à champs croisés, la couronne de microprismes et le dépoli Fresnel. Ce verre de visée standard est l'idéal dans la plupart des cas. Pour des domaines spéciaux, il est proposé d'autres verres de visée en accessoires.

Choix du cadrage

Le quadrillage du verre de visée standard aide au positionnement horizontal ou vertical de l'appareil. Les lignes sont distantes de 10 mm. Des découpages au format rectangulaire 4,5×6 cm en hauteur ou en largeur ou au format 4×4 cm peuvent ainsi être déterminées et marquées aux points d'intersection. Pour la visée sportive à hauteur d'œil, abattre le volet du viseur à cadre 5 vers l'intérieur jusqu'à enclenchement – vue au travers du dioptré 14. En accessoires, deux viseurs à prisme, à 45° ou 90°, peuvent fournir une alternative au capuchon standard.

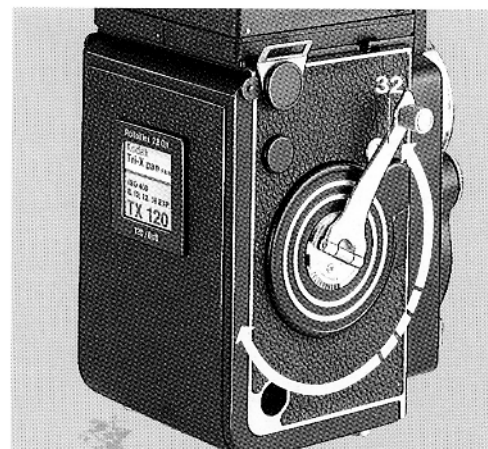


Déclenchement et exposition

Déverrouiller le déclencheur: Commuter le levier de sûreté de «bloqué» à «débloqué» (point vert). Pour une exposition sans risque de bougé, le déclencheur est pourvu d'un filetage pour flexible.

Pose longue (position «B», pose dépassant 1 s): Maintenir le déclencheur appuyé, le temps de la pose. L'obturateur se referme au relâchement du déclencheur.

Pour les poses extrêmement longue, appuyer sur le déclencheur et l'immobiliser en bloquant avec le levier de sûreté. Débloquer le déclencheur pour la fin d'exposition. (Attention aux vibrations! Avant de commencer et de terminer l'opération, masquer l'objectif avec la main).



Avancement du film avec armement de l'obturateur

Après la prise de vue: Ecarter la manivelle, la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée et la ramener à sa position initiale.

L'obturateur est ainsi réarmé. La manivelle reste bloquée jusqu'au déclenchement. Une double exposition ou une vue non exposée est exclue. (Exception: Surimpressions, voire page 12).



Fermeture du viseur capuchon

Rabattre le porte-loupe 3. Replier les deux parois latérales du capuchon vers l'intérieur, il se refermera automatiquement. Après une prise de vue en visée sportive, effectuer une brève pression sur les parois latérales du capuchon, le volet revient dans sa position initiale. Procéder ensuite à la fermeture comme indiqué précédemment.

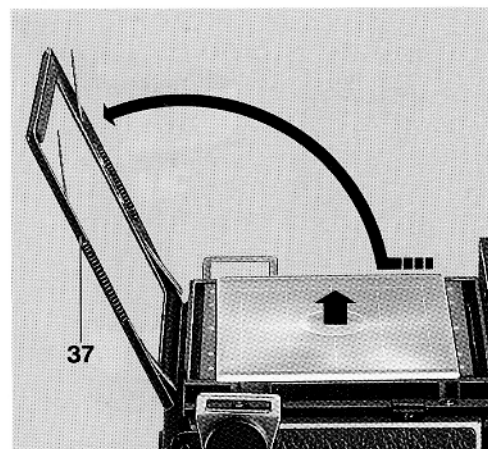
Retrait du viseur capuchon

Pour le nettoyage de l'appareil ou pour un changement de système de visée, le capuchon standard se retire facilement: déverrouiller en appuyant sur les deux poussoirs latéraux 36 et retirer le capuchon vers l'arrière. Pour la fixation, enfoncer le capuchon en effectuant une pression vers l'avant jusqu'à enclenchement.

Changement de loupe pour porteurs de lunettes

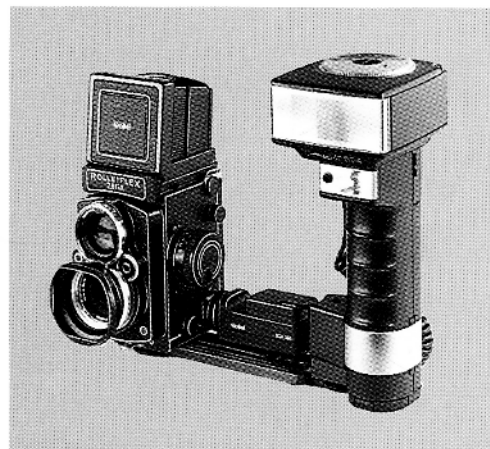
Pour la mise au point sans lunettes, la loupe du capuchon peut s'échanger contre une loupe corrective entre +3 et -3 dioptries. Pour échanger la loupe, presser vers l'avant en appuyant sur le bord postérieur de la monture tout en gardant le viseur à cadre ouvert, et relever le tout.

Pour insérer la loupe de remplacement, pousser vers l'avant et appuyer.



Echange de verre de visée

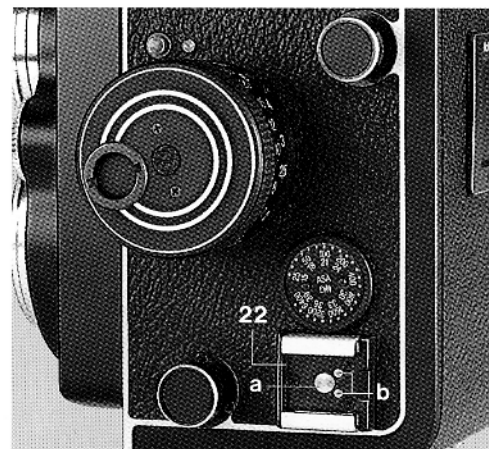
Retirer le capuchon. Saisir le cadre 37 latéralement, le retirer un peu en arrière et le dresser. Prendre le verre de visée par les bords et l'enlever. Lors de la pose du verre, veiller à un positionnement exact entre la barette supérieure et inférieure et les guides latéraux. Veiller également à ce que la surface dépolie soit tournée vers le bas. Avec les verre dotés de lentille, celle-ci doit se trouver sur le dessus. Rabattre ensuite le cadre et pousser vers l'avant.



Synchronisation du flash

Le Rolleiflex 2,8 GX est synchronisé X à toutes les vitesses jusqu'au 1/500e de s. L'appareil offre deux possibilités de branchement de flashes.

1. Afin de profiter des avantages de la mesure du flash TTL, il est conseillé d'utiliser les flashes à système avec le Rolleiflex 2,8 GX. Le sabot adaptateur SCA 356 permet une utilisation du flash conforme au système avec tous les flashes à système des fabricants connus offrant le système SCA 300. L'adaptateur Metz C 70 a été conçu pour les flashes Metz 45 CT 5 et 60 CT 2. En mesure du flash TTL entièrement automatisée, la mesure est prise en compte par un capteur, situé à l'intérieur du boîtier et qui enregistre, en cours de prise de vue, la lumière réfléchie par le film. L'électronique de commande du flash (installée à l'extérieur dans le sabot adaptateur Rollei SCA 356 ou Metz C 70) dose alors la quantité de lumière nécessaire pour le sujet concerné. Les coefficients des filtres utilisés sont automatiquement pris en compte.



Le sabot adaptateur Rollei SCA 356 ou Metz C 70 est relié directement au boîtier par l'intermédiaire de la griffe porte-accessoires 22 à contact synchrone X (a) et contacts de commande (b). L'indexage à la sensibilité de film requise s'effectue à l'adaptateur. L'affichage de disponibilité du flash et de contrôle du computer est visible sur le flash. Pour utiliser le diaphragme optimal, le déterminer au moyen d'éclairs de contrôle: Refermer le diaphragme aussi souvent que l'affichage de contrôle du computer reste allumé. Il est conseillé d'effectuer ces éclairs de contrôle en fonction surimpressions (1 seule vue perdue!).

2. Les flashes manuels ordinaires ou les flashes électroniques sont reliés au boîtier avec la griffe porte-accessoires 13 ou au moyen de la prise coaxiale synchrone X 13.

Accessoires importants

Viseurs interchangeables

Deux viseurs interchangeables ainsi que cinq différents verres de visée clairs procurent une observation idéale du sujet pour toute situation de prise de vue. Le capuchon standard sert à l'observation verticale dans le viseur et est doté d'une loupe échangeable (+3 à -3 dioptries, grossissement 3,1 fois). Le viseur à prisme à 45° ou 90° fournit une image totalement redressée.

Sac en cuir souple

Pour le boîtier équipé du viseur-capuchon, d'un filtre et du parasoleil. Deux fermetures éclair de part et d'autre assurent une disponibilité rapide. L'appareil reste dans son sac pour la prise de vue.

Sac tout-prêt

Rigide, en cuir plein, noir, il accepte l'appareil équipé du capuchon standard, d'un filtre et du parasoleil. La partie avant peut se rabattre ou être retirée.

Poignée-crosse

Facilite et accélère le travail, particulièrement en liaison avec le viseur prisme 45° ou 90°. La main droite tient le boîtier à la poignée et déclenche. La main gauche est au barillet de mise au point. Une boucle en cuir assure la prise et l'appareil.

Sabot adaptateur SCA 356

Le sabot adaptateur Rollei SCA 356 permet une utilisation du flash conforme au système avec tous les flashes à système des fabricants connus, offrant le système SCA 300. Il suffit d'introduire le flash muni de l'adaptateur SCA dans la griffe porte-accessoires du boîtier pour que la liaison en système soit établie. Les données nécessaires peuvent alors être transmises au flash dans la conformité du système et garantissent des vues au flash optimales.

Tête de pied Rolleifix

Permet le montage rapide et aisé du Rolleiflex 2,8 GX sur le pied photographique. L'appareil est tout simplement glissé entre deux rails de maintien et bloqué par un levier basculant. Le Rolleiflex peut demeurer en permanence sur le pied.

Verre de visée clair à télémètre et microprismes

Verre de visée universel avec télémètre central à champs croisés, couronne de microprismes et dépoli Fresnel. Le télémètre pour la plus grande précision de mise au point dans les lignes verticales, la trame de microprismes pour un ajustage au point de non-scintillement et le dépoli à structure microfine pour le jugement sur l'ensemble de l'image.

Entretien de l'appareil

Le Rolleiflex 2,8 GX exige les mêmes soins que tout autre appareil de valeur dont on attend une fiabilité de longue durée. Pour les nettoyages, recourir aux méthodes éprouvées:

Epoussetage avec un pinceau en soie douce ou un soufflet en caoutchouc. Le cas échéant nettoyer la surface extérieure de la lentille, l'embuer puis la polir avec un papier de nettoyage pour lentille. Pour éviter les charges statiques: embuer la lentille et laisser évaporer la buée.

Faire particulièrement attention pour le nettoyage du verre de visée: les surfaces rugueuses ne doivent être nettoyées qu'avec un pinceau doux ou un soufflet. Surtout, éviter les souillures et traces de doigts! Protéger l'appareil contre l'exposition durable à des vapeurs nocives ou à l'humidité. L'hygrométrie élevée que l'on rencontre dans les régions tropicales et subtropicales peut entraîner des risques d'oxydation pour les parties métalliques et de moisissures sur les surfaces en verre. Faire sécher le plus souvent possible l'appareil au soleil et à l'air frais. Maintenir constamment propres les surfaces de frottement de la pellicule (les particules de gélatine provenant de la pellicule constituent une couche nourricière de choix pour les micro-organismes). En cas de non-utilisation durable, enfermer l'appareil dans un récipient étanche en y joignant des cartouches de silicagel. Veiller particulièrement à protéger l'appareil contre les souillures en tout genre.

Type

Appareil reflex biobjectif avec posemètre TTL et automatisme TTL du flash

Format des vues

6×6 cm

Film

Rouleau 120 pour 12 vues 6×6 cm

Sensibilité de film admise

Réglable au boîtier de 15–39 DIN/25–6400 ISO

Mesure de l'exposition

Mesure intégrale pondérée au centre par 2 éléments
Si. Affichage par 5 DEL dans le viseur

Latitude de mesure

Indice de lumination 3–18/3,2–100 000 asb/1–33 000
cd/m² avec film 21 DIN/100 ISO et objectif 80 mm f/2,8

Accessoires importants

Viseurs interchangeables

Deux viseurs interchangeables ainsi que cinq différents verres de visée clairs procurent une observation idéale du sujet pour toute situation de prise de vue. Le capuchon standard sert à l'observation verticale dans le viseur et est doté d'une loupe échangeable (+3 à -3 dioptries, grossissement 3,1 fois). Le viseur à prisme à 45° ou 90° fournit une image totalement redressée.

Sac en cuir souple

Pour le boîtier équipé du viseur-capuchon, d'un filtre et du parasoleil. Deux fermetures éclair de part et d'autre assurent une disponibilité rapide. L'appareil reste dans son sac pour la prise de vue.

Sac tout-prêt

Rigide, en cuir plein, noir, il accepte l'appareil équipé du capuchon standard, d'un filtre et du parasoleil. La partie avant peut se rabattre ou être retirée.

Poignée-crosse

Facilite et accélère le travail, particulièrement en liaison avec le viseur prisme 45° ou 90°. La main droite tient le boîtier à la poignée et déclenche. La main gauche est au barillet de mise au point. Une boucle en cuir assure la prise et l'appareil.

Sabot adaptateur SCA 356

Le sabot adaptateur Rollei SCA 356 permet une utilisation du flash conforme au système avec tous les flashes à système des fabricants connus, offrant le système SCA 300. Il suffit d'introduire le flash muni de l'adaptateur SCA dans la griffe porte-accessoires du boîtier pour que la liaison en système soit établie. Les données nécessaires peuvent alors être transmises au flash dans la conformité du système et garantissent des vues au flash optimales.

Tête de pied Rolleifix

Permet le montage rapide et aisé du Rolleiflex 2,8 GX sur le pied photographique. L'appareil est tout simplement glissé entre deux rails de maintien et bloqué par un levier basculant. Le Rolleiflex peut demeurer en permanence sur le pied.

Verre de visée clair à télémètre et microprismes

Verre de visée universel avec télémètre central à champs croisés, couronne de microprismes et dépoli Fresnel. Le télémètre pour la plus grande précision de mise au point dans les lignes verticales, la trame de microprismes pour un ajustage au point de non-scintillement et le dépoli à structure microfine pour le jugement sur l'ensemble de l'image.